w/9921 Egazini Emgazini Maniba Masipula Sigodi A HIezibarne Mabobles Machobo

Sitchaluza Mas pula Najumba Nyosana Malosko Tshilimong

J S Note

Notebook 17
/Somapunga Myandeya Msicwa ka Pungathse Mtshmbande ka Pungathse - /
"None of the sang their ingoma - mor did they hold their mkosi accroding to previous cuustom for it would be said they wish to make king of thesmelves. They were not allowed to but abantu - because mere abanumzana be nkosi. Only the Zulu s retained their old lwas and customs Other tirbes made to reliquish many old customs by the Zulus. No man allowed to geza esibayeni nga pakati. The country wasnot ruled accroding to kings but by reducing all to levels of ordinary persons. Tight of appeal to King. If a man got ill & if not at once reported the chief would get into trouble, even though he was originally King over him, for after defeat all epople became the kings subjects.

Tshaka's governmeth Killed all their amakosi - buta'd bonke abantu ba buyele kunye. Become his people & pateva'd by his nominees. Even ordinary people may be made izinduna who will take ukondo lwake (polciy) - People will forget their odl customs & find Tshaka' govt good."

Notebook 22 /Masipula was Dingane's great inceku and became Mpande's nama nduna other Nceku wwere Mctweni Nkunga Mnyabase Mzilikana Mapemvu ka Vukuza Vumandaba ka Nteti Nhlekele ka Mudhli Makedama Kalakahla Matunjana

TI 20000010K

Some of the same for the same of the same

Table to cover meta illied all tener springs - bote 'd tothe abore to a lugale start of the second o

No delocot 22 light and the day a cour incent and season of de's toright and other code every light and the season of the last the season of the last the la

Pocket book13 2/6/07-30/6/07

Evidence of Tshingane (In PMB Gaol? 30/6/07)

"I know of Mdhlana - it is said x uZulu ka Mdhlana, just as it is said uZulu kaNtombela. I do not know Mdhlana's father. I do notknow of Mamba, except as the father of Masipula, the primi ninster.

Nina ba ka Dumehlezi (Tshaka)

Nina ba ka Menzi ka Ndaba (irxitkunx) wena ka Mbambela T shoba = S'kona and so Mdhlana and Ntombela may be simply izibongo & no the name of a person.

Lukwazi was azeka'd kakulu kwa Zulu - in Tshaka's Dingana's & Mpande's time waye ne Koza=ukwaziseka, abenamagam' amakulu, a siza inkosi, no daben olukulu ie a good counsellor (king's)

New tribes Mdhlalese abakiti pambili - babe ngatalwa, S'kona tala'd Hlahlose ka Dikane (ie sister of Nhlaka) Formerly the Mdhlalose people were of Zulu tribe, then as Senz. had married Hlahlose, it was thought

desirable to give them a name, then they were clalled Mdhlalose becasue as it was said. ku dhlal'inkosi.

emgazini - originated by ingana tataing Nozilwana ka Mangxanga (wa kwa Zulu) - ingana also took'a number of others, name them became eMgazini - nmae may have arisen from name of a kraal belonging to those partkcular people. Biyela were dabula'd by Dingana. Dingana it was who vama'd ukudabula.

Kwa ku bangiwe pambili, the tribes separated & came south following izinyamzana. I heard this from Bili - the Govt of St Helena He said had been to the very palce where we had all come from.

struct while

recorded to the termination of t 1 and of said on - it is act a sail of the said one, that act is a said of the and a revocat sa which the the mainter, the reintrineter. (marie ) dealer of or id only the bull a bull of the first the free former thank) at the large with the and so lidelens and the start trailer of an analytic or the start of the start of a coron. stoppon & stop nie stopskie nie zufus sudus sent alforda biolego sew izes int a line work to the color of the sale . Color of the sale. a line sale. (g'anis) tollesando bom a distillation meden on .lactit To billed should awishon aded - 2 defor thinks easisting section of Things is all me (do state at the comenty the Malatane beautiful of each tribe, they as Sens, beg mirrated Electrone. It was Transfit desirable to give them after a then they were also led hands see process of it wee sate, to didal traiget. Fills - To the last offer a name of others, and then the one elecation amineral Legal of the area and a neglective terms to those out and the month of the state .sicolablif b'anv agivalle dites ones telepose notine est, ilimor eviane se son Den him of made to to over the - ill most that tree I . merinarist heer to the very police weers we had all come from.

ZA 22

/In the 128x 1890s there is continual dissention and investigation into the problems of the Ndwandwe district at one of these Mnakulumanan tries to comiam the land of his fathers. Here is his calin innotes of interview between Clarke and Usuthu heaman mankulumaman 21/5/94/

/Manludlumana claims sitesbeyond the Mfolozi and others between theBl Mfolosi and Isikwebexi rivers that he claimed before the Boundary ommission. He said that the Ozweleni kraal was establiwhed by Shaka when he conquered the Ndwandwe, ingane occupied it but Mpande did not and gave it to Somapunga M'sfather. M's brtoehr Mashushu grew up ther and Mankulumana grew up there. / "CEtywayo rebuilt Thsaka's kraals, including the Ozweleni "When that kraal was rebuilt we were told that we should nor ve-distrubed in our occupition of the land on which it was situated " / there were 5 kraals connected with it and during the eighties other kraals moved to it some in the later period by Mnymanana's people Mnymanana was induan of the kraal placed there by Cet over Nhlebi, Ntuguzo Dhlomo Memkwana!/ #Here we have much of the trouble of this area - look at this kraal Mankulumana grew up there and it was a Ndwandwe kraal - yet Mnymanana was the induna of it - imine the confusion when Mnymanana went over to the Hulumeni - who did have rights over - both of them did in their idfferent ways - Mankulumana largely by traition custom, Mnymanana by the polcitcal authority bestowed on him by Cet - whome son he hadturned againt - the bonds that that cemted the various prtions of Zulu society were strong - and when the bonds were broken they lead to great confusion as there was no way to regularise the proceeding /

In the 182x 10 Os there is continual dissention and invests ation into the first into the first interval of the law of his there. Here is a coal a incotes of interview between Clarke and cottes heream manual manner 21 5 94 /

A called many claims sites egone the Miclosi and others between the Al Miolosi and Isik ebert rivers that he of imed before the boundary ommission. We said that the Oz welend kreal was established by Sheke when he conquered the wavenewe, in one cook ed it but spende did not and gave it to Sommanner Wisher. We bricein Mann anu Too up ther and Menkelumene were no there. / "O-typayo rebuilt Thosis's krasis, including the dayelent "when that krasi was rebuilt we were told that we should nor ve istim ed in our occ rition o the list on which it was situated " Livere were 5 kmasla ocuproted with it on during the eightles offer charls moved to it some in the later period by impresses a people impressed was indien of the irreal placed there by Cet over Mhlebi, Wt guzo Dhlono Lembere! farm and to door - sers and lo eldert sit to dom eved ew erel animilwans arew up there and it was a Mowandwe krael - yet Proyest-ana was the indum of it - inine the confusion when inguishme went over to the Halumoni - who aid have rights over - both of them did in their of erent ways - Merical energy by tract on ouston, Anyusanana by the coleibed authomity bestowed on him by Cet - whome son he hadt aned ament - the conds that hat cented the verious and and ent - things sere strong - and when the bonds were broken they lead to reat confusion as there was no w , to regularise the proceeding

43 Names of the St Helena phetor Coty 44 Puro My Ham /7/ 95- Young Dunsula / DImanii (Well how pross) 46. 1916 Ndanhuly, Markulmara, Somanbaka Myudare Mangati ka Godicie (1920 29560 Coluero Fary 29552 Bourtu Misc 29490 Hist Occasions Boutur.

( Protons of D, Ton + D. ofor. In hipher

( Max to down 06

29493 Zulu Hiri places. (Typerint on Tomain by Brandwall) Bro. of Muyoniona: informe for 2.16h.



M GAZINI

Gibson 224. The territory tying to the cartwood of UHATTU'S was assigned to the hereditory chief of the Nawandwe tribe, Umcojana, consisted almost entirely of land occupied by the Umgazini tribe, which had been formed by Umpanda's chief moluna, Masipula.

.... 237 "The chief of this trube was Maboko" [son of Mosipula ]

Egives isibongo of Masipula ka Mamba ka Sidinane, ka Neshangare; wa busa Ndaberita ] uBazoxele

Masipula ka Mamba ka Ntopo ka Siduare ka Ndeba 5.5. p. 45. appointed by Duyone celho Sitshahira wis heis

Mamba Majumba Masipula Sigodi Madocks

Ducuque, Sibomvance Represent Maboko on Dep April 182. From Mgojanais britany

Samm? Duckayno, Sibomushon Represent Malabaka on Dep April 182. From Maggarais builty

Maboko (Mabogo)	Gazini
B. Comm Map 276 [Elder surviving son of Masipula]  J.W.C. Diger 179 [ Brother of Signali, son of Masipula, badly injured  XC3182 p 69 Reprotend by Majumba, Ducugo + Sibomvana of  Jucijilut: Miet son of Masiliula	of at Isanchwana but recovered infrom Mcojana's Entony on
3616/56 14/3/83. Reports funcats to him by 2.	
*3/210: Sitshatura reported to have offered allegiance \$3/210: trying to flee in 6. with 2's earle? 1, 2 analysis Sitshalura	to 216 hebotica



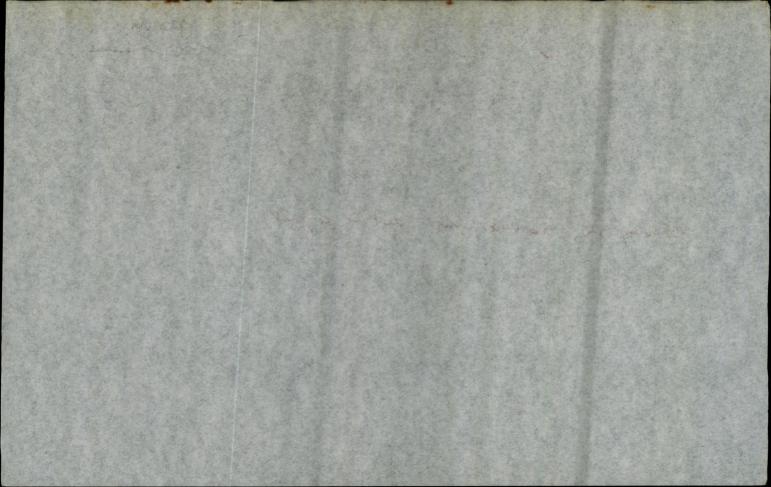
[Maboko]

4 WHD at Cera from N.R. 19.1. .. Vighed 27/8/87

Coleuso. B.D. p733. Son of Masingana, a portion of The late Masipula's tribe.



Advandore Cambutup 1 6690/N/83 136/6/56 a son of Masipula 12/83 Gambuster chases Usumu a Her 21/7 Bersof 128. La Marpula - at Ceza Jul



Majumba

Ngobamakosi

Umgazi

ZA79 Fathermasipula. Residence. On the Umkusi R below Ohamu's. Remarks. Next in succession to Usigodi. Wounded at Isandhlwana.

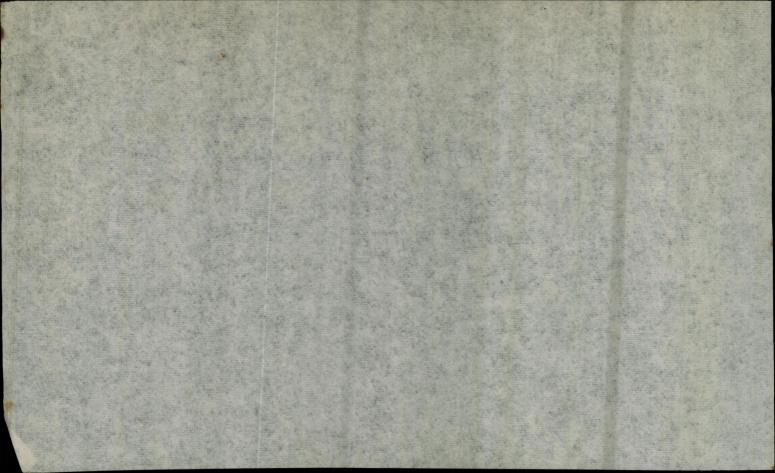
CX 3247. : Delp 21-8-82. Representing Malsoko. of Magain's levitors [3616/67: Cet's massages re: complante v. J. w.s.



Mbonyapansi
Collv 76: Indune | Zulunahin bro. 51 Masylung



Nelwandwe Grant's Journal 13/6/85 gws Nolwandwe ka Mhlaka - could be he em Jazinv. non of Maka's freut women. - Su Smort. · puled at 21/7. Rome



Usigodi

Umcityu

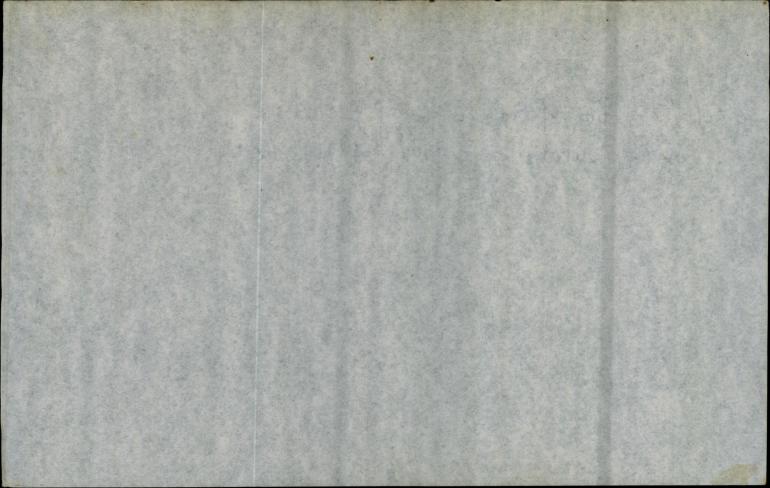
Umgazi

ZA79 Father: Masipula. Age: 28. Residence: Batwarn Sankeli and Makasanax On the south bank of the Umkusi R, in Masipula's country. Remarks. Has 4000 men. Killed A Sandhlwana. Chief son of Masipula P.M. of ululand under Mpande. Is favourable to Ohamu.

Recovered. Gol/1/729



Tyll many Gazini
7686/N183
C3616/77 Bro. of Massoko, sond Massoko
of the Kumbentete krant of Malsoko.



Nyosana

JWC BDi p734 / Resides under Hmau and is a son of Masipula

4966/16 On second Deb

CSC 312(K) P 1887 als had Mayomona he sufforted



Umgazi

ZA79 Father: Mamba. Residence: On the Umkusi River, Below Ohamu's. Remarks. Brother of Masipula and guardian to Usigodi (heir bo Masipula died at home of wound recieved at Isandhlwana. Deputation balanco. Feb 1880. Setshalura -a memba [?)

163616 p158 Headman at Ulweli 83/210 Sitchalusa ofters allegionce to 2. Zu: Alabed by Malshelo



SITSHALUZA.

meet with bound Commis (2) (4373) Mg/2 Add Notes

- PECHPHANIC

J S Notebook 28 /there seems to be a son g / Kutsh isifazane esi(x)azayo:-

Nga sal ebayeni Indawo bge ya obaba pambile Se si hlal' emnyango

Amadoda:- I ha ehe

Ba yaz' ilok U ukuba itin' e sa tolwa amandulo

Inani bantu iha yehe Ba vaz' iloku &c

his, N says was irubo loku gida se be gcina, kade be keta - sung by Butlelzi people. This was about Mnymanana the son of Ngqengelele, he peka'd kwa Nobamba - cookef for amakosikazi ka Senzangakona.

hen Masipula handed uKmaba to Mnymanana he would do so with one hand or arm, Mnymanana, because he considered hismlf of equal rank, would hold out one arm to receive it & the kambe would fall to the ground. This is alleged to have happed. Now at thetime this hpappended asipula was induna yezwe. Masipula, it is belived . was poisoned. Mnymanana was by some supsected of havingcaused his death

Now to return to the foregoing irubo This son was sung before the Ndondakukuka battle, Mpande put a stop to it by asking 'Who is it says Mny

amana sits at the door.

tacte geens to delegen utah leufugane esi(x)arayes- una salial hatu

ede sil I -: shobemA

Telliof as o Initiadiale Utla it Apprend

energial utage trant of rotoff thow of

his, I cays was irebe lock wide se come, kede be kete - stor by subtelni corle. This was ach to the maneur the son of I gen elsle, he eke to tota Mosante - ecoler Louis anskos Perst ke Penseralisas. hen "saip la handed ducha to beyond as he would do so tith one hand or in. inverse, because he considered thinks of equal rent, well hold out one arm to see ive it & the Cambe tond will to the common find is alle of to have harped. Now it thetine this harmonied tas male were in une years. In the day, it is believe, was of somed. In men and was by some sursection of having coursed his death Low to not in to blad our our in our Pois son rose our in pre-the to the state of the care and a state of the . Thom end to at ta serve

elidado ad do av o A 3 1 Al

oan wome 'Inid is ou

CH 1394 av of and later off, brothers do vonne In a message to the Gov dated 20/7/57 Mapride states that Somapunga and Umvunhlana are the only two men who remain open; y faithful to hom! / /Cet has his army in two sections the one near the coast and other futher inland ded by Mapita and Masipula

ROPE HOL

Histo of Mtonga from Musgrave to Pres of SAR 30/10/72 161 Max Mtonga flees into Utrcht distrcit with nduna Denzizi family & cattle There they were detained and demdned by Cet and heanded over on condition that cession of Zulu territory be made. Message arrives bfrom Mpande andCet repudiating this session Some years later Tonga fled Zululand again and when, in the distict of newcaslte it was seen he was restless and ambitious, had visited Zululand secretly, mking revoltionary plots which he atrirbuted to Govt of Natal saying it inteded to palce him in cotl of northern Zululand and after exciting Zululand escpaed into Natal again . Cet asked for him to givn again to Zululand. I refused but said we would control him. Mtonga was o be palced south of P MB and while arrangments were eing worked out he sent his family and ca tle across the buvfalo. On being escored dwon he fired at his the messneger and feld into to theeriroy aminstered by the gov of the SAR. Mtonga is important because 1 his mother was of great ability and the Ming's favourite wife 2 She was put to death on Cet's orders 3 Motnga is inttegent and energents and ambitouns. unscrupolous has a a sense of deep injury and histlity to his mother's murderor

GH 1398

Report by F B Fynney on Swaxiland The Pongola has always been considered the bounday between Zwxx the Swzxi and the ulu. Masipula took as his 4 wives girls from the toyal bood of the amaswazi as did Seketwayo and Mnymanana

Histo of Mtones from Lucer ve to Ires of SAR 30/10/72 161 det Micon Tlees into trobt distroit with nune Denzizi I mily & attle There they were determed and demoned by Get and heanded over on condition thet cession of Zulu territory be made. Year or arrives bir m ended and of the media sing this sessions Some years later -once fled bullet and erein and when, in the distinct of neworlded to best and the sea and conditions, had visited & landend secretly, mking revoltionery mlots which he its routed to Govt of the serve as a select to a server a server of the server as a server my or of mid not bears jeby . aims I day of a besoom based a maintione easing to Zulniend. I refused but a sid we would con and him. Stones was to be walked could of I Mis of while true ments were eine worker one in part his family and or the amoss the buyfelo. On being escated own here grim workings it of otal blot bar in manager out to be best of by the cox of the SAR. . Whomen is imported because I his mother was of enest apility and the Min's two mite wife 2 the was but to death on Cetts orders 3 Notice in the east and energents and militions, unequal has a sense of deer injury and blacking to his mother's munderor

Classes on Poyela Usuhu 12

GHZ688
Messages from Z recieved by Res Comm on 8&19/2/84

/Kapela Kenkana Umhlundi Marwanqa from Z state that aweek ago the people of Maboko of Masipul's trive now living beyond the Pongolo riaded Z's territory again and killed a woman of Sitshaluza's kraal / "The taiders broght with them a number of women to carry back rain from the kraals they inteded to attack and pluder. /Captured two wmen sxxix said the raid was ordered by Cet through Samkope / "The also stated that Cetywayo had made an arragnment with the Boers by which the latter are to redder him armed assistance against Usibebu. " /Send wants to go n of the Pongola and punsih Maboko Reply Z cannot go and punsih Maboko who is living in the Trasnvaal.

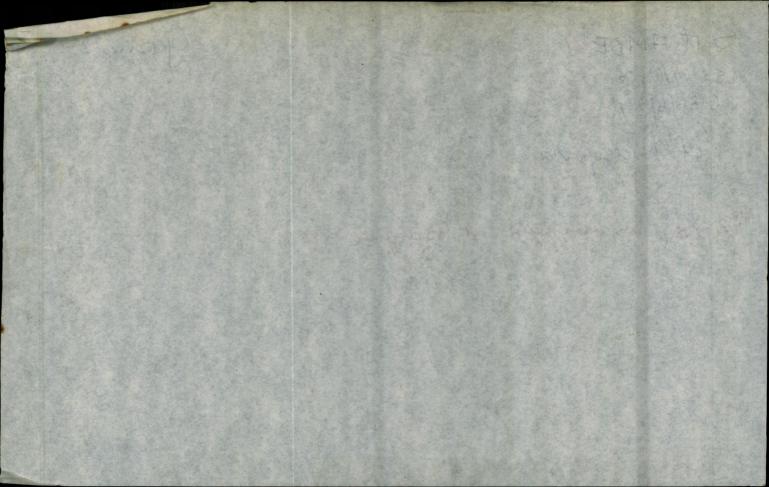
19/2/84 Maqandelana, Umbulwana Nkala state that Z says that as he has conquered Cet he is now going to occupy his country as Cet would have done that to him. An sut u impi, small and mounted under Mapelu ka Mkosana attacked one of Hamu's peoples kraals. Hmau's people recpatured them from a fastness and killed 18 Usuthu. Reply try and make peace and pesmade Hmau to too.

GH688

Statment of messengers from Zibhebhu 29/1/84 "Nongai, Maboko. Ubuzane and Ujiba state: - We are sent by the Chief sibebu to report that a fight took place between his forces and the sutu seven days ago near the Isikwebesi. Uhmau sent to tell tsibebu that he had ascertained through Bangambi. Umnymana's brother, that a large sutu force was ready and would invode his territory immedately, the intention being to march through the night and attack his kraal Ekuvugeni at day break in the norming. As it was uncertain which might to expedt the impi on, Usibebu in order not to be taken by surpise sent a strong force in the direction whence the invasion was expected. His men did not meet the sutu for ce within his territory but hearing that it was advancing not far from his border they preswed on and ment the sutu near the Isikwebesi and fogght them at once. The Usutu were no match for his men and were queily defeated most of them being killed. Three sons of Umnyamana were amongst the killed. Usibebu lost only twelve men.... The Usuthu force was commanded by Makulumana under Cet's orders from Eshowe "An Usutu prisoner taken by his force told Ushbebu that Cetywayo was displeased because Makulumana having killed Umfanawenhlela did not get and send the latters cattle to him in the Reserve ... "/and the cattle had to be seized and the impi was then to march on Z's Ekuvugeni kraal. On the same day of this fight a force from north of the Pongolo and urn Mundulu's kraal killed four /

SITAMBEV 5579/10/83 C 3616/37 of Masipula Con 160. Moshon M. of Porpolar HEM/128/ Mr Massfula at Eza Jue. 1887

Garine?



Sitambi

Con/128/ ka: Masipular At aza june



RM Nongoma 2/9/13(14)

/Application from Hlangini/?/reside in Zululand as he has been unfairly treated Johannes Riess of SAR. Res's statement gives terms of employment. Made on 13/2/96/

"My arrangement with the natives on my farm is that each head of a kraal shall provide a boy and a girl for labour and the bey receives a beast in calf for every year that he is in my employ and girls generally receive 3/- per month. Failing the boy and girl, the head of the kraal must p y a tax of £1 for every but in his kraal.

Nlangini failed under the first arrangment and is doe to me the taxes for 7 years and I calimed 7 head of cattle from him."

smo.pm? (52) 87\0\0

A series and the series of the

The second of the first of the product of the second of th

Tending the first of the Minch expansed to is one to be algorithms for Tender to the community of the season of the community of the community

Into on goon.
Learns an.
Sens of war

Again 2414

TEL

Saunders answers. Casakanaxanaxanaxanaxananaxananaxana.

through the Inhiniels gap to the Mcuri river.

Banganowo & Sirazage's k asl: and from the de o

The Intelligence with reference to the Intelligence Division Map of Swaziland

The Pelandaba Military Kraal does not belong to where to be used to low is situated the Pelandaba Military Kraal does not belong to Job but to Ngwanase the King of "ongaland. Job was a Chief who died many years ago and occupied a district North & South of the Mkuzi river. His kraal being situate on the Southern Banks. The spot where he lived is now correctly shown. Manabas District is correctly shewn that the tribe. The Pelandaba Military Kraal having been found to be in Zululand has been vacated & its occupants returned to Tongalnd but the spot where it was erected will retain the name. Their apprents...

Mdwandwe Distirct. "Along the Bomo\* the country is low thron country.

About twelve miles from the Bomo range is the Amapondo . range on which the head man Sikazne lives - and between that & the Ndwandwe was along which it is possible to take was conomo.

Is situated - a track along which it is possible to take was gong has is situated - a track along which it is possible to take was gong has been found from Ndwandwe to the Bombo passing little south of the

through the Inhihlela gap to the Mkuzi river. Banganomo & Sikazane's kraals and from thence over the Bombo range

routes though Northern Zululand to Swaziland. Answers to special points upon which information is required as regards

, has been marked also the course to be taken from there to the which could be removed by a men with axes. The track to Umjindia in the Chief Sambane's istrict the only obstacle being trees & bush stretching along the banks of the Pongolo river east of the Bombo range ulty be opened out from that river to the Ingwavuma through the plain Hiver is fordable with wheeled traffic & a track could with little diffic August 12st on my coming here to establish the Magistracy. The Fongolo the Pongolo river. a track hasing opened out to Umjindis kraal by me in map as Sounderson 1856 can be traversed with wheeled trailic as far as 1. From the Lower Unfolosi Magistracy the route marked in deppe's

Tongolo rivers in the districts of the Chiefs Fokoti & Umjindi is most I would mention however that the low country between the Man,i & Mewayuma river.

wante tisting. "tevel mori beib erem ro 001 erem em or country. unhealthy both for men & aminals out of about 150 oxen that accompanied

sud Boers have done so. S. There see several tracks from the Mdwandwe waggons could be taken from Ingwavuma poort to the Swazi kings kraal tess savitan. There is a pass about 5 miles south of the Ingwavuma Poort. Natives say stopes too steeply down to the river. The sad horses can. ti as trooq smurswamI ent dauount assq tonnso cilisit beleed / . Some on